VERSCHIJNT TWEEMAANDELIJKS

I jaargang - nr. 3 mei/juni 1970

esperanto -PANORAMO

uitgegeven door - eldonita de: Belga Esperanto-Federacio

redaktie - redakcio: Esperanto, dienst EP; Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne

B E Z O E K   U I T   J A P A N



In juni 1969 begon de Japanse Mejuffrouw Kimie Ozawa uit Tokio een wereldreis met de bedoeling een revolutionair rekenapparaat SOROBAN bekend te maken.

Dit apparaat, dat er uitziet als een klein telraam, stelt de mens in de mogelijkheid, veel sneller, rekenkundige bewerkingen te maken dan gelijk welke bestaande rekenmachine.

In Japan wordt dit apparaat gebruikt door ca 80% van de bureelbedienden en wordt zelfs aangewend om computers te kontroleren. Na 6 maanden oefening van 30 min. per dag kunnen kinderen van 10 jaar er 'n merkwaardige vlotheid door verkrijgen. "Soroban" wordt in alle scholen van Japan aangeleerd. Niet enkel om de ongeëvenaarde praktische waarde ervan, doch ook omwille van het feit dat men werkelijk leert zijn hersenen te gebruiken. Dit in tegenstelling tot onze automatische rekenmachines waar men slechts op toetsen en knopjes hoeft te drukken.

De Japanse Kamer van Koophandel en Nijverheid geeft speciale diploma's aan diegenen die SOROBAN machtig zijn. Met deze diploma's kan men een veel snellere bevordering bekomen !

Vreemde toeristen staan veelal verbaasd over het algemeen gebruik van "Soroban" door boekhouders, bankbedienden en andere mensen die met rekenkunde te maken hebben. Zij vragen zich af hoe het mogelijk is dat dit reeds 600 jaar in gebruik zijnde apparaatje buiten Japan haast niet bekend is.

Het is nu de betrachting van Kimie Ozawa deze onbekendheid weg te werken. Zij bezocht reeds meer dan 14 verschillende landen op verzoek van een hele reeks Esperanto-verenigingen, aangesloten bij Universala Esperanto-Asocio (in raadgevende betrekking met UNESCO). Thans vertoeft zij te Antwerpen op uitnodiging van het Esperanto Kultureel Aktiekomitee, dat voor haar voordrachten en lezingen in scholen en verenigingen organiseert.

ŞOROBAN verdient bovendien een bijzondere aandacht voor blinden omdat het hun rekenkundige mogelijkheden - en bijgevolg hun toekomstmogelijkheden - oneindig verhoogt.

Kimie Ozawa verblijft slechts IO dagen te Antwerpen. Nadien reist zij verder naar Tsjechoslovakije. (jh)

VOORDRACHT OVER JAPAN TE ANTWERPEN

Naar aanleiding van het bezoek van Mej. Kimie Ozawa aan Antwerpen hield zij eraan in de antwerpse Esperanto-groep La Verda Stelo een door een talrijk publiek bijgewoonde voordracht te houden over haar geboorteland Japan.

Een mooie reeks gekleurde dia's onderlijnde op levendige wijze het vlotte vertoog dat de aanwezigen boeide van 't begin tot 't einde.

De voordrachtgeefster ontpopte zich als een welbespraakte dame die Esperanto volkomen beheerste en die zich ook 'n voorbeeldige ambassadrice voor haar land toonde. Zij wees op vele details uit het japanse leven die zeer karakteristiek aandoen voor europeanen. Na afloop werden veel vragen gesteld door een weetgierig publiek.

De demonstraties met de SOROBAN (zie hoofdartikel) dwong eenieders bewondering af. Zelfs de TV-ploeg van "Echo" was van de partij en legde verschillende beelden vast over dit gebeuren, die tijdens de uitzending van zaterdag, II april, op de beeldbuis verschenen.

Al met al een prachtige avond die elk met geestdrift vervulde !

KONFERENTIE VAN DE POOLSE ESPERANTO-LERAARS

In het begin van dit jaar had te Lodz, tijdens een 3-daagse bijeenkomst, de IOe Konferentie van de Esperanto-leraars plaats. Er waren ± I50 deelnemers uit gans Polen aanwezig, evenals vertegenwoordigers van de plaatselijke overheid en de opvoedkundige en kulturele verenigingen. Dhr T.Tyblewski hield de openingsrede, die hij in het teken stelde van "Esperanto in de informatie over Internationale Wereldbeschouwing". Een internationale tentoonstelling over de Kunst van het Kind, waarbij een 400-tal werken uit 56 landen werden tentoongesteld, was ingericht geworden in de Klub van de Pers en het Internationale Boek.

Over de huidige staat en de perspektief op de evolutie-mogelijkheden van de Esperanto-beweging, sprak dhr J.Uspienski, bestuurslid van de Universala Esperanto-Asocio (Wereld-Esperanto-Bond). Een dag werd gewijd aan een seminarie over de rol van Esperanto in de opvoeding van de jeugd. De vertoning van een poppenspel "De Maanvogel", van Jan Osnica, besloot de 2e dag.

Bij de sluiting dezer konferentie stelde men konklusies en aanbevelingen vóórop die het onderwijs in 't algemeen zouden stimuleren en aanvaardde men een resolutie,die zou overgemaakt worden aan het ministerie van Voorlichting en Hoger Onderwijs.

In deze resolutie onderstreept men de rol van Esperanto als een faktor van internationale toenadering en als een instrument ter verspreiding van de nationale geschiedenis en kulturele waarden.

Bijgevolg eiste men de erkenning van Esperanto als gelijkwaardig eksamenobjekt, de inleiding van Esperanto-kursussen in het onderwijs en - minstens fakultatief - de instelling van Esperanto-lektoraten in de filologische fakulteiten van de universiteiten.

De poolse pers, de radio en televisie gaven een grote ruchtbaarheid aan deze geslaagde konferentie te Lodz.



Noto al la sekretarioj de la lokaj grupoj

La programoj de la grupkunvenoj kaj eventuale aliaj tekstoj, kiuj devas aperi en la venonta numero de „Esperanto-panoramo" (aperdato 1-6-1970) estu ĉe la portempa redakcio (B.E.F, St.-Bernardsesteenw. 1078, 2710 Hoboken) antaŭ la 15a de majo !

GROEPSLEVEN

ANTWERPSE ESPERANTOGROEP „LA VERDA STELO"

Voorzitter: Dhr. J.Verstraeten, St.-Bernardsesteenweg 1078, 2710 Hoboken.
Vergaderingen: 's woensdags om 20.15 u., zaal Capitole, Gemeentestraat 15, 2000 Antwerpen.

6/5: - Mej. A.Enzlin vertoont eigen film over "Reis door Brazilië" Met kommentaar.
13/5: - Aktueel: gevarieerd programma van en door de leden.
20/5: - Voorstelling van nieuwe dokumentaire films in het Nederlands en in het Esperanto door dhr R.Van Eynde.
27/5: - Spreekbeurt met lichtbeelden door dhr R.Van Eynde over "Lotgevallen tijdens mijn Soldatendienst".
3/6: - Esperanto-gesproken films over "FIAT", verzorgd door dhr R. Van Eynde.
10/6: - Wandeling door de stad onder leiding van dhr E.Paesmans. Samenkomst: Grote Markt (Brabo) te 19,45u. Vertrek: 20u.
17/6: - Spreekbeurt door dhr P.De Smedt over "De Vlaamse Litteratuur in de Esperanto-pers".
24/6: - Aktueel: gevarieerd programma verzorgd door de leden.

Lidmaatschap: 150 fr. op prk. 726.54 van „La Verda Stelo", Antwerpen.

ANTWERPSE ESPERANTOGROEP „LA REKTA VOJO"

Voorzitter: Dhr. E.Cortvriendt, Diepestraat 44, 2000 Antwerpen.
Lidmaatschap: 150 fr. op prk. 3.18 van de Bank van Brussel te Antwerpen, voor rek. E 58.940021 v. R.de Schepper, Antw.

ESPERANTO-JEUGD ANTWERPEN

Leiders: Mej. Agnes Geelen, Floralaan 12, 2100 Deurne.
Dhr. Jo Haazen, Groenstraat 12, 2510 Mortsel.
Lidmaatschap: 65 fr. op prk. 726.54 van „La Verda Stelo", Antwerpen.

BLANKENBERGSE ESPERANTOGROEP

Voorzitter: Dhr. F.Couwenberg, Koninginnelaan, 8370 Blankenberge.
Lidmaatschap: 150 fr. op prk. 5062.10 van mej. M.v. Mullem, Blank.

BRUGSE ESPERANTOGROEP

Voorzitter: Dhr. C.Poupeye, Filips de Goedelaan 17bis, 8000 Brugge.
Vergaderingen: dinsdags om de veertien dagen om 20 u. in Strijdershuis, Hallestraat 14, 8000 Brugge.
Lidmaatschap: 150 fr. op prk. 4835.33 van Bruĝa Grupo Esperantista.

BRUGSE ESPERANTOVERENIGING „PACO KAJ JUSTECO"

Voorzitter: Dhr. F.Roose, Ste.-Klaradreef 59, 8000 Brugge.
Vergaderingen: donderdags om 20 u. bij een van de bestuursleden.
Lidmaatschap: 150 fr. op prk. 4090.74 van mej. S.de Koninck, Brugge.

BRUSSELSE ESPERANTOGROEP

Voorzitter: Dhr. R.Jacobs, Gen. Eenensstraat 94, 1030 Brussel.
Vergaderingen: 's maandags om 20 u. in Hotel Excelsior, Vooruit-

gangsstraat 7, 1000 Brussel.
Lidmaatschap: 150 fr. op prk. 1230.48 van „Esperantista Brusela Grupo".

GENTSE ESPERANTOCLUB

Voorzitster: Mej. J.Terrijn, Raapstraat 72, 9000 Gent.
Lidmaatschap: 150 fr. op prk. 3309.23 van mej. Terrijn, Gent.

LEUVENSE ESPERANTOVERENIGING

Voorzitster: Mw. A.Meurrens, Naamsestraat 78, 3000 Leuven.
Vergaderingen: om de 14 dagen om 20 u. bij de voorzitster.
Lidmaatschap: 150 fr. op prk. 4050.35 van **Mej. M.G.Saelemaekers, Leuven**

ESPERANTO JEUGDGROEP ST.-KRUIS

Leider: dhr. Dirk Iserentant, Kerklaan 61, 8000 Brugge.
Bijeenkomsten: elke zondagmorgen van 10 tot 12 uur.
Lidmaatschap: 65 fr. op prk. 9939.49 van mw.Maertens, Assebroek (voor Junulargrupo St.-Kruis).

ESPERANTOCLUB WILSELE

Leider: dhr. Karel de Rijck, Wakkerzeelsebaan 182, 3010 Wilsele.
Lidmaatschap: 65 fr. op prk. 4050.35 van **Mej. M.G.Saelemaekers,** Leuven (voor Esperantoclub Wilsele).

- --- *TELEX* - ---

Stockholm -- In een onlangs verschenen rapport gewijd aan televisiesystemen voor satellieten stelde Prof. dr. Sven Brohult, direkteur van de zweedse academie voor technische wetenschappen, in het vooruitzicht dat weldra een gemeenschappelijke wereldtaal noodzakelijk zal zijn. ---

Canada --- De gebroeders Wally en Barry du Temple, allebei bootslieden, gebruiken Esperanto om buitenlandse onderzoekers als gids te dienen op de gevaarlijke waterversnellingen in de noord-westelijke gebieden van Canada. ---

Denemarken --- Het deense boek "ABC van de Liefde" geschreven door 2 psychologen en reeds uitgegeven in I3 talen, zal dit jaar ook in Esperanto verschijnen.

London --- De regering van de chinese volksrepubliek deed tot op heden 68 uitgaven verschijnen,in Esperanto, uit de werken van Mao Tse Toeng.

--- Op I4 april I920, vóór 50 jaar, verscheen het eerste nummer van "Heroldo de Esperanto". De redaktie en de uitgevers vieren dus hun gouden jubileum ! De redaktie van "Esperanto-Panoramo" wenst zijn grote broer veel heil en voorspoed en een blijvende vruchtbare loopbaan in de groeiede Esperanto-wereld !

--- Kanada Esperanto-Asocio begint een kampanje voor het vermelden van het woord ESPERANTO in de telefoonboeken van het ganse land. Het doel is: personen,die belang stellen in Esperanto, de gelegenheid te geven zich in verbinding te stellen met de plaatselijke E. groep of de afgevaardigde van UEA.

--- Ter gelegenheid van kongressen in Frankrijk hebben de gemeentebesturen van Caluire en Hennebont nieuwe straten genoemd naar de schepper van E., Dr L.L.Zamenhof.

--- De uitgeverij Westerbergs in Zweden gaf zo juist een zweedse vertaling uit van een bibliografie van Gandhi, geschreven in Esperanto door E.Privat, voormalig voorzitter van Universala Esperanto-Asocio. Het boek "Vivo de Gandhi (Leven van Gandhi) is reeds in een IO-tal talen overgezet.

--- Lille. In meer dan I.600.000 eksemplaren verschenen inlichtingen over Esperanto in "Le Coopérateur". ---